

# DAIM NTAWV THOV KEV PAB RAU

## KEV PAB NYIAJ MUAS NOJ THAUM MUAJ XWM CEEV

Lub sij hawm uas pab nyiaj thaum muaj kev kub ntxhov: \_\_\_\_\_ txog \_\_\_\_\_

<b>LUB NRAS SIV XWB</b>	
CASE NUMBER	
WORKER	
DATE RECEIVED	

COV LUS QHIA TSEEM CEEB – NYEEM KOM ZOO ZOO

### KOJ COV CAI UA IB TUG NEEG THOV KEV PAB LOS SIS IB TUG NEEG TAU TXAIS KEV PAB:

- Muab kev pab yam uas tsis saib seb kuv yog haiv neeg twg, tawv nqaij yog yeej yuj dab tsi, caj ces, kev ntseeg ntuj, kev ua kam teb chaws, poj niام los sis txiv neej, xiam oob khab, los sis muaj tsawg xyoo, thiab sau ib daim ntaawv tsis txaus siab yog hais tias koj xav tias koj raug cais tshwj.
- Kom tau nyiaj muas noj thaum muaj xwm ceev li ntawm ib hnub yog tias koj tsim nyog.
- Tham nrog Nras Lub Laj Fai Saib Xyuas Kev Pab Nyiaj Tsoom Fwv Rau Cov Neeg Txom Nyem (County Welfare Department) hais xog cov kev txiav txim ntawm koj cov ntaub ntaawv thiab thov kom xeev muaj ib lub rooj mloog ob tog li ntawm 90 hnub.
- Kom muaj ib qho kev soj ntsuam tam sim ntaawv los ntawm ib tug neeg saib xyuas yog tias koj daim ntaawv thov kev pab raug tsis pom zoo.
- Teev ib daim ntaawv tsis txaus siab los sis thov kom xeev muaj ib lub rooj mloog ob tog uas sau ntaawv mus rau koj lub Nras Lub Laj Fai Saib Xyuas Kev Pab Nyiaj Tsoom Fwv Rau Cov Neeg Txom Nyem (County Welfare Department) los sis hu tus xov tooj hu dawb ntawm 1-800-952-5253. Tus xov tooj hu dawb rau cov neeg tsis hnov lus (TDD) yog 1-800-952-8349.
- Los sawv cev koj tus kheej tom ib lub rooj mloog ob tog los sis kom ib tug neeg hauv tsev neeg, ib tug phooy ywg, ib tug kws lij choj, los sis lwm cov neeg los sawv cev koj.

### KOJ COV THIV MEEM UA IB TUG NEEG THOV KEV PAB LOS SIS IB TUG NEEG TAU TXAIS KEV PAB:

- Teb cov lus nug kom ncaj thiab tag nrho, raws li qhov uas koj paub. Yog hais tias koj tsis kam muab cov lus qhia uas xav tau ntaawv, koj yuav tsis tau nyiaj muas noj.
- Thaum koj tuaj sib tham tim ntsej tim muag, koj yuav tsum muab pov thawj qhia tias tus txiv tsev niام tsev yog leej twg, tus neeg uas pab sau daim ntaawv thov kev pab no yog leej twg, thiab yog tias tau, muab pov thawj rau qhov chaw nyob thaum uas muaj qhov kev kub ntxhov ntaawv.

- Koj yuav tsum koom tes nrog rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub nras, xeev thiab tsoom fwv yog hais tias koj raug xav los rau hauv qhov kev soj ntsuam tom qab lub sij hawm uas muaj qhov kev kub ntxhov ntawv.
- Koj tso cai tau rau lwm tus neeg tuaj nqa koj cov nyiaj muas noj rau koj los sis siv mus yuav khoom noj rau koj. Yog hais tias koj xav tso cai rau lwm tus neeg ua qhov no, sau seem hauv qab no:

LUB NPE NTAWM TUS NEEG UAS MUAJ CAI LOS SAWV CEV	XOV TOOJ
CHAW NYOB	
NROOG	

### CEEV FAJ TXOG KEV NPLUA!!

YOG HAIS TIAS KOJ TSEV NEEG TAU NYIAJ MUAS NOJ, YUAV TSUM TAU UA RAWS LI COV CAI NRAM QAB NO. YOG TIAS TSIS QHIA COV LUS QHIA LOS SIS TXHOB TXWM DAG COV LUS QHIA YAM MUAJ TSEEB YUAV MUAJ KEV NPLUA RAWS COV CAI UAS YUAV TAU THEM NYIAJ, RAUG KAW HAUV TSEV LOJ CUJ LOS SIS OB QHO TAG NRHO. COV KEV NPLUA YUAV UA RAU KOM TSIS TSIM NYOG TAU KEV PAB, RAUG THEM KOM TXOG LI NTAWM \$250,000 LOS SIS KAW HAUV TSEV LOJ CUJ MUS TXOG LI NTAWM 20 XYOO. COV KEV NPLUA RAU THAWJ ZAUG UA TXHAUM YOG TSIS TSIM NYOG TAU KEV PAB MUS 6 LUB HLIS, UA TXHAUM ZAUM OB YOG TSIS TSIM NYOG TAU KEV PAB MUS 12 LUB HLIS, THIAB UA TXHAUM ZAUM PEB YUAV TSIS TSIM NYOG MUS TAS LI.

- Tsis txhob muab cov lus qhia dag los sis zais cov lus qhia kom tau nyiaj muas noj.
- Tsis txhob pauv los sis muag nyiaj muas noj, Cov Yuaj Koom Tes (Participate Cards [ATPs]), los sis lwm cov twj uas xa nyiaj.
- Tsis txhob ua kom pua rau cov yuaj ATP los sis lwm cov twj uas xa nyiaj muas noj tuaj uas koj tsis tsim nyog tau txais.
- Tsis txhob siv nyiaj muas noj los yuav cov khoom uas tsis tsim nyog xws li dej cawv thiab luam yeeb.
- Tsis txhob siv lwm tus neeg cov nyiaj muas noj, cov yuaj ATP los sis lwm cov twj uas xa nyiaj rau koj tsev.

**COV LUS QHIA UA:** Thov teb cov lus nug hauv daim ntaawv no rau qhovu as koj xav tias yuav muaj thaum lub sij hawm uas raug kev kub ntxhov li sau sau. Koj, lwm tus neeg hauv koj tsev neeg los sis lwm tus neeg laus uas pab koj teb daim ntaawv no los tau. Yog hais tia yog ib tug neeg laus uas tsis yog nyob hauv koj tsev neeg ua tus teb, sau ib daim ntaawv pom zoo nrog nov uas tus niام tsev los sis txiv tsev xee npe rau los sis lwm tus neeg laus hauv tsev neeg xee npe rau.

NPE (NIAM TSEV LOS SIS TXIV TSEV)

QHOB CHAW NYOB NTAWM LUB TSEV NYOB THAUM UAS MUAJ QHOV KEV KUB NTXHOB

XOV TOOJ

QHOB CHAW NYOB IB NTUS

XOV TOOJ

### SEEM A – TEEB MEEM HAUV TSEV NEEG. (Koj yuav tsum tau kos Tau los sis siv Tsis Tau rau txhua lo lus nug)

- Koj puas tau them los sis yuav npaj them thaum lub sij hawm uas muaj kev kub ntxhov ntaawv rau cov nuj nqis uas los ntawm qhov kev kub ntxhov li nram qab no: kev kho los sis hloov lub tsev nyob, lag luam, los sis lub tsev uas xauj rau neeg nyob; nyob lwm qhov chaw ib ntus, tawm hauv ib lub tsev uas yuav tau raug tawm; tiv thaiv lub tsev, lag luam los sis lub tsev uas xauj rau neeg nyob; nqi kho mob, nqi faus los sis nqi pam neeg vim raug mob los ntawm qhov kev kub ntxhov?
- Puas yog koj mus muab tsis tau koj tsev neeg cov nyiaj ua hauj lwm los sis cov chaw muab nyiaj ntsuab?
- Koj cov nyiaj tau los sis nyiaj ntsuab puas raug tso, ncuu los sis nres vim qhov kev kub ntxhov no?
- Koj puas yuav khoom noj thiab npaj khoom noj thaum lub sij hawm uas muaj nyiaj pab rau lub sij hawm kub ntxhov?

- TAU    TSIS TAU
- YOG    TSIS YOG
- YOG    TSIS YOG
- YUAV    TSIS YUAV

### LUB NRAS SIV XWB

Disaster Application

Disaster Recertification

Can the head of household's identity be verified?

YES    NO

Type of verification:

Is permanent residence in disaster area?

YES    NO

Type of verification:

Can the household's residence be verified?

YES    NO

Type of verification:

**SEEM B – COV NEEG HAUV TSEV NEEG**

5. Sau cov npe ntawm tag nrho cov neeg uas koj thov kev pab nyiaj muas noj thaum muaj xwm ceev no rau. Tsuas suav cov neeg uas **nrog koj nyob thaum uas koj muaj qhov Kev Kub Ntxhov xwb.**

NPE (TUS NIAM TSEV LOS SIS TXIV TSEV) (HH)

SSN\*

HNUB YUG

**A.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**B.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**C.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**D.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**E.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**F.**

NPE

KEV TXHEEB RAU TUS HH

SSN\*

HNUB YUG

**G.**

\* Kev qhia koj tus Naj Npawb Pua Cev (Social Security Number [SSN]) yog los ntawm seb koj puas kam xwb. Nws yuav siv los xyuas kom paub meej tias tus neeg ntawd nws yeej yog nws tiag xwb.

6. Puas muaj leej twg uas muaj npe sau tab tom tsis tsim nyog rau qhov Kev Pab  
Nyiaj Muas Noj vim ua txhaum cov cai hauv qhov kev pab (dag noj) los sis vim  
tsis ua raws li qhov uas yuav tsum ua hauj lwm? Yog tias Muaj, leej twg?

 MUAJ TSIS MUAJ**SEEM C – NYIAJ TAU/TEJ KEV PAB/NUJ NQIS**

7. a. Qhov nyiaj uas nqa los tsev los sis lwm cov nyiaj uas tau rau tag nrho cov neeg uas muaj npe saud los sis yuav tau thaum lub sij hawm uas tau qhov nyiaj pab thaum lub sij hawm kub ntxhov no yog npaum li cas? \$ \_\_\_\_\_
- b. Sau tag nrho koj cov nyiaj tau seb tau qhov twg los:

8. Sau tag nrho cov chaw muab nyiaj ntsuab uas cov neeg muaj npe saud yuav tau thaum lub sij hawm uas tau qhov nyiaj pab thaum lub sij hawm kub ntxhov. Tsis txhob sau cov nyiaj uas twb sau rau naj npawb 7 lawm.

Nyiaj Ntsuab Ntawm Tes \$	Tus Naj Npawb Tso Nyiaj \$	Tus Naj Npawb Sau Tshev \$	Lwm Yam \$
------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	---------------

9. Sau cov nuj nqis rau qhov uas xiam los sis puas vim muaj kev kub ntxhov uas koj tau them los sis yuav them thaum lub sij hawm uas muaj kev kub ntxhov. Tsis txhob sau cov nqi uas lwm tus neeg yuav them uas tsis muaj npe nyob rau sauv los sis yuav them rov qab thaum lub sij hawm uas muaj kev kub ntxhov.

- a. Cov kev kho los sis hloov ntawm lub tsev, lag luam los sis cov tsev uas xauj rau neeg nyob. \$ \_\_\_\_\_
- b. Cov tsev nyob ib ntus. \$ \_\_\_\_\_
- c. Cov nqi khaiv tawm hauv lub tsev. \$ \_\_\_\_\_
- d. Cov nqi los tiv thaiv lub tsev, lag luam los sis lub tsev xauj rau neeg nyob. \$ \_\_\_\_\_
- e. Cov nqi kho mob los sis nqi pam neeg vim raug mob los ntawm qhov kev kub ntxhov. \$ \_\_\_\_\_

10. a. Puas muaj leej twg uas muaj npe li saud uas tab tom tau nyiaj muas noj tam sim no?

 MUAJ     TSIS MUAJ

Yog tias MUAJ, yog leej twg? \_\_\_\_\_ Ib Hlis Tau \$ \_\_\_\_\_

- b. Lawv puas tau thov kom muab nyiaj muas noj tuaj hloov rau lub hlis no?

 TAU     TSIS TAU**KOJ QHOV KEV LEES**

Kuv lees tias kuv nkag siab txog cov nqe lus nug hauv daim ntaww thov kev pab thiab kuv tsev neeg yeej xav tau kev pab nyiaj muas noj thaum muaj xwm ceev no. Kuv tau nyeem nqe Ceev Faj Txog Kev Nplua (los sis kom ib tug neeg nyeem rau kuv mloog lawm). Kuv tso cai qhia tawm cov lus qhia uas yuav tsim nyog los xyuas txog kuv txoj kev tsim nyog rau qhov kev pab. Yog hais tias kuv raug xaiv, kuv yuav koom tes nrog cov neeg uas hauj lwm hauv lub nras, xeev thiab tsoom fwv uas yuav muaj kev soj ntsuam tom qab lub sij hawm uas muab kev pab nyiaj thaum muaj kev kub ntxhov. Kuv tseem nkag siab hais tias tej zaum yuav kom kuv rov qab them cov nyiaj uas them tshaj rau kuv ntawd vim kuv, lwm tus neeg laus hauv tsev neeg, los sis ib tug neeg muaj cai sawv cev ntawd tau qhia cov lus qhia uas tsis yog los sis tsis meej.

Kuv yeej hais meej yam paub tias yuav raug txim yog dag nyob hauv Teb Chaws Amelikas cov cai thiab hauv lub Xeev California tias cov lus qhia uas muaj nyob hauv kuv daim ntaww thov kev pab no yeej muaj tseeb, yog, thiab meej.

**LUB NRAS SIV XWB**Number of Persons  
in household from **5** \_\_\_\_\_Number of IPV/ET  
disqualified from **6** \_\_\_\_\_

Household size = \_\_\_\_\_

**Computation**A. Anticipated  
Income (from **7**) \$ \_\_\_\_\_B. Accessible  
Cash  
Resources +  
(from **8**) \$ \_\_\_\_\_C. Total disaster  
period income =  
(A+B) \$ \_\_\_\_\_D. Total allowable  
disaster-related  
expenses -  
(from **9**) \$ \_\_\_\_\_E. Accessible  
disaster period  
income =  
(C-D) \$ \_\_\_\_\_F. Maximum Disaster  
Income Limit for  
household size  
(from Table) \$ \_\_\_\_\_If E is equal to or less than F, the  
household is eligible.Eligible:  YES     NO**Allotment**1. Disaster  
Allotment  
(from Table) \$ \_\_\_\_\_2. Regular  
Allotment  
Already  
Received \$ \_\_\_\_\_3. Net Disaster  
Allotment  
(1-2) \$ \_\_\_\_\_

Issuance document ID Number

# \_\_\_\_\_

Client ID issued

 YES     NO

XEE NPE (TUS NEEG LAUS HAUV TSEV NEEG LOS SIS TUS NEEG MUAJ CAI SAWV CEV)

HNUB TIM

WORKER'S SIGNATURE

DATE

TUS UA POV THAWJ, YOG TIAS KOJ LUB NPE UAS TUS "X"

HNUB TIM

SUPERVISOR'S SIGNATURE

DATE